

INHALTSVERZEICHNIS

СОДЕРЖАНИЕ

	Text	Anmerkungen
Vorwort zu den Bänden 3 bis 5	XI	
От редакции	XII	
Педагогическая поэма, Часть 1-ая		
Ein pädagogisches Poem. Teil 1		
1 Разговор с завгубнаробразом Gespräch mit dem Leiter des Gouvernements-Volks- bildungsamtes	3	260
2 Бесславное начало колонии имени Горького Der unruhliche Anfang der Gor'kij-Kolonie	5	261
3 Характеристика первичных потребностей Charakteristik der primären Bedürfnisse	16	266
4 Операции внутреннего характера Operationen internen Charakters	25	269
5 Дела государственного значения Angelegenheiten von staatlicher Bedeutung	32	271
6 Завоевание железного бака Die Eroberung eines eisernen Behälters	39	272
7 „Ни одна блоха не плоха“ „Auch ein kleiner Floh macht froh“	45	273
8 Характер и культура Charakter und Kultur	54	275
9 „Есть еще рыцари на Украине“ „Es gibt noch Kavalier in der Ukraine“	59	277
10 „Подвижники соцвоза“ „Helden der Sozialerziehung“	74	279

	Text	Anmerkungen
11 Сражение на Ракитном озере Die Schlacht am Rakitnosee	81	281
12 Триумфальная сеялка Der Triumphzug der Sämaschine	86	294
13 Братченко и райпродкомиссар Bratčenko und der Rayon-Versorgungskommissar .	92	295
14 Осадчий Osadčij	101	295
15 Чернильницы по-соседски Tintenfässer, gutnachbarlich	108	296
16 „Наш – найкращий“ „Unser ist das schönste“	113	297
17 Габерсуп Hafersuppe	123	299
18 Шарин на расправе Šarin rechnet ab	132	300
19 „Смычка“ с селянством Das „Bündnis“ mit der Dorfbevölkerung	138	302
20 Игра в фанты Das Pfänderspiel	144	302
21 О живом и мертвом Lebendes und totes Inventar	153	304
22 Вредные деды Eklige Alte	167	305
23 Ампутация Eine Amputation	180	306
24 Сортовые семена Hervorragendes Saatgut	186	306
25 Хождение Семена по мукам Semens Leidensweg	195	307

	Text	Anmerkungen
26 Командирская педагогика Kommandeur-Pädagogik	203	308
27 Изверги второй колонии Der Abschaum der zweiten Kolonie	211	310
28 Завоевание комсомола Die Eroberung des Komsomol	223	312
29 Начало фанфарного марша Der Beginn des Fanfarenmarsches	232	315
Kommentar		
Комментарий	249	
I Entstehungs- und Publikationsgeschichte		
История создания и публикации	251	
II Zeitgenössische Rezeption		
Современная рецепция	258	
III Anmerkungen		
Примечания	260	
Register		
Namenregister	321	
Topographisches Register	325	
Register der Werke Makarenkos	327	
Указатели		
Именной указатель	328	
Топографический указатель	333	
Указатель произведений Макаренко	335	
Errata		
Список опечаток	336	